

Die US Army hat für ein Manöver in Georgien, einem Land, das nicht der NATO angehört, Schützenpanzer vom bulgarischen Hafen Varna übers Schwarze Meer in den georgischen Hafen Batumi verschifft.

**LUFTPOST**

Friedenspolitische Mitteilungen aus der  
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein  
LP 112/15 – 15.06.15

## **Soldaten der 16<sup>th</sup> Sustainment Brigade verschiffen US-Panzer für ein Manöver übers Schwarze Meer nach Georgien**

Von 1<sup>st</sup> Lt. Hannah Morgan, 16<sup>th</sup> Sustainment Brigade Public Affairs, 21<sup>st</sup> TSC

WWW.ARMY.MIL, 04.05.15

( <http://www.army.mil/article/147814/> )

VARNA, Bulgarien – Am 2. Mai wurden 14 Bradley-Schützenpanzer und mehrere zu deren Unterstützung notwendige Transportfahrzeuge – insgesamt 748 Tonnen Stahl und Gummi – an Bord einer Eisenbahnfähre übers Schwarze Meer zum Hafen Batumi in Georgien transportiert.



Auf Eisenbahnwagen verladene Bradley-Schützenpanzer auf einer Fähre  
(Screenshot aus einem dem Artikel beigefügten Video)

Es ist das erste Mal, dass die US Army die komplette Ausrüstung einer motorisierten Kompanie übers Schwarze Meer verschifft hat. Soldaten des 2. Bataillons des 7. Regiments der 3<sup>rd</sup> Infantry Division sollen damit an dem Manöver "Noble Partner" (s. <http://www.eur.army.mil/noblepartner/> ) teilnehmen.

Die Übung wird vom 11. bis 25. Mai. auf dem Truppenübungsplatz Vaziani stattfinden. Mit dem Manöver "Noble Partner" sollen die Beziehungen zwischen Streitkräften der USA, die 2015 der NATO Response Force (weitere Infos dazu unter [http://de.wikipedia.org/wiki/NATO\\_Response\\_Force](http://de.wikipedia.org/wiki/NATO_Response_Force) ) zugeordnet sind, und den Streitkräften Georgiens gestärkt werden.

"Diese Verschiffung übers Schwarze Meer von Varna in Bulgarien zum Hafen Batumi in Georgien eröffnet neue Transportrouten zu Partnernationen. Damit wurden die Möglichkeiten zum gemeinsamen Training mit Verbündeten und zum schnellen Eingreifen in Krisensituationen entscheidend erweitert," erläuterte Chief Warrant Officer 4 (Dienstrang eines Technischen Offiziers der US Army) Mark Shawen, der für Seetranspor-

te Verantwortliche des 21<sup>st</sup> Theater Sustainment Command (in Kaiserslautern, s. [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_07/LP18307\\_030907.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_07/LP18307_030907.pdf) ).

Die damit verbundenen logistischen Probleme wurden von Transportspezialisten des 635<sup>th</sup> Movement Control Teams / MTC der 16<sup>th</sup> Sustainment Brigade (im rheinland-pfälzischen Baumholder, s. [http://en.wikipedia.org/wiki/16th\\_Sustainment\\_Brigade](http://en.wikipedia.org/wiki/16th_Sustainment_Brigade) ) gelöst. Mit "Noble Partner" wird auch die Fähigkeit des 635<sup>th</sup> MCT getestet, derart komplizierte Transportaufgaben im Rahmen eines Trainings von US-Truppen der NATO Response Force mit georgischen Truppen zu planen und durchzuführen.

"Diese Übung erforderte schwierige Koordinationsbemühungen, bevor irgendwelche Fahrzeuge oder Personen in Bewegung gesetzt werden konnten. Das Team musste mit dem multinationalen Heavy Airlift Wing in Ungarn (s. [http://de.wikipedia.org/wiki/NATO\\_Strategic\\_Airlift\\_Capability](http://de.wikipedia.org/wiki/NATO_Strategic_Airlift_Capability) ), der Polizei und der Militärpolizei Bulgariens und den Zollbehörden auf beiden Seiten des Schwarzen Meeres kooperieren, um die ganze Ausrüstung an den Bestimmungsort bringen zu können," erklärte 2<sup>nd</sup> Lt. (Leutnant) Stephen Grabinski, der Chef des 635<sup>th</sup> MCT.

*(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern versehen. Die US Army führt also nicht nur ein Manöver mit Truppen der ehemaligen Sowjetrepublik Georgien durch, die überhaupt nicht der NATO angehört, sie stellt dafür auch noch Soldaten einer US-Einheit ab, die der NATO Response Force zugeteilt ist und außerhalb des NATO-Gebietes eigentlich nichts zu suchen hat.)*



## **16th Sustainment assets to support Exercise Noble Partner**

By 1st Lt. Hannah Morgan, 16th Sustainment Brigade Public Affairs, 21st Theater Sustainment Command

VARNA, Bulgaria (May 4, 2015) -- Fourteen Bradley Infantry Fighting vehicles and several wheeled-support vehicles, roughly 748 metric tons of steel and rubber, cut across the Black Sea aboard a cargo ferry bound for the port in Batumi, Georgia, May 2.

This is the first time that the U.S. Army has deployed a mechanized company worth of equipment across the Black Sea. The equipment will support the 2nd Battalion, 7th Infantry Regiment, 3rd Infantry Division Soldiers, participating in Exercise Noble Partner.

The exercise will take place from May 11-25 at Vaziani Training Area. Noble Partner is designed to further relations between the U.S. and Georgian armed forces, who contribute to the 2015 NATO Response Force.

"[This] movement from Varna, Bulgaria, across the Black Sea to the port of Batumi in Georgia, opens new avenues for transport with partner nations. Expanding freedom of movement enables easier access to training with allies as well as responding quickly to contingency operations," said Chief Warrant Officer 4 Mark Shawen, the sea transport officer under the 21st Theater Sustainment Command's transportation branch.

The massive logistical movement was orchestrated by transportation specialists under the 16th Sustainment Brigade's 635th Movement Control Team, or MCT. Exercise Noble Partner tests the 635th MCT's rapid planning, execution and flexibility of transportation capabilities supporting U.S. training with Georgian NATO response forces.

"The exercise demands extensive coordination before any vehicles or personnel can move. The team works with the multinational heavy airlift wing out of Hungary, both local and military police in Bulgaria, as well as customs officials on both sides of the Black Sea, to ensure all equipment meets necessary standards for travel," said 2nd Lt. Stephen Grabinski, a team leader from the 635th MCT.

[www.luftpост-kl.de](http://www.luftpост-kl.de)

**VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern**